

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC**  
**11 Laurier St./11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**REQUEST FOR PROPOSAL**  
**DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> Leopard 2 Spare Parts	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-149976/B	<b>Date</b> 2014-01-03
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-149976	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$BL-250-24202	
<b>File No. - N° de dossier</b> 250bl.W8486-149976	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-03-05</b>	<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cardinal, Benoît	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 250bl
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1680 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-0648
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> <div>Specified Herein Précisé dans les présentes</div>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Armoured Vehicles Support/Soutien des véhicules blindés  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage Phase III 6C1  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



Destination Code - Code destinataire	Destination Address - Adresse de la destination	Invoice Code - Code bur.-comptable	Invoice Address - Adresse de facturation
W248A	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE BLDG 236 EAST END 195 AVE&82ND ST EDMONTON Alberta T5J4J5 Canada	W2481	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 7 CF SUPPLY DEPOT STN FORCES P.O.BOX 10500 EDMONTON Alberta T5J4J5 Canada
WB941	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E. MONTREAL Quebec H1N3V9 Canada	W1941	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL BOX 4000 STN K MONTREAL Quebec H1N3R9 Canada



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	NSN - NNO: 5360-12-187-9416 SPRING,HELICAL,COMPRESSION NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8286 Part No. - N° de la partie: 1,6X16X51,5DIN2098	WB94I	W194I	164	Each	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
2	NSN - NNO: 6220-12-188-1917 LIGHT,WARNING NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8046 Part No. - N° de la partie: 0008208658	W248A	W248I	4	Each	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
3	NSN - NNO: 9390-12-188-2450 BELLOWS,PROTECTION NSCM/CAGE - COF/CAGE: D1481 Part No. - N° de la partie: 900C3651-130-01	W248A	W248I	4	Each	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
4	NSN - NNO: 5310-12-188-2471 WASHER,FLAT NSCM/CAGE - COF/CAGE: D9448 Part No. - N° de la partie: 2300109.182004.003.0	W248A	W248I	15	Each	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
5	NSN - NNO: 5310-12-188-2471 WASHER, FLAT NSCM/CAGE - COF/CAGE: D9448 Part No. - N° de la partie: 2300109-182004.003.0	WB941	W1941	120	Each	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
6	NSN - NNO: 5340-12-188-6656 WHEEL, SOLID, NONMETALLIC NSCM/CAGE - COF/CAGE: D1871 Part No. - N° de la partie: 2300109-183230.004.0	WB941	W1941	6	Each	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
7	NSN - NNO: 5315-12-188-7261 PIN, SHOULDER, HEADLESS NSCM/CAGE - COF/CAGE: D1481 Part No. - N° de la partie: 9000S0548-00-01	WB941	W1941	16	Each	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
8	NSN - NNO: 9390-12-189-4280 BELLOWS, PROTECTION NSCM/CAGE - COF/CAGE: D9448 Part No. - N° de la partie: 2300109-180000.018.0	WB941	W1941	16	Each	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
9	NSN - NNO: 4730-12-304-8643 COUPLING HALF, QUICK DISCONNECT NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2288 Part No. - N° de la partie: SG-006-2-XX357 -00-2	WB941	W1941	37	Each	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
10	NSN - NNO: 8105-12-319-5140 BAG, TEXTILE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D1871 Part No. - N° de la partie: 127 5857	WB941	W1941	20	Each	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
11	NSN - NNO: 5315-12-327-3049 PIN, GROOVED, HEADED NSCM/CAGE - COF/CAGE: C2311 Part No. - N° de la partie: 2300007-261633.000.0	W248A	W2481	13	Each	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
12	NSN - NNO: 5340-12-336-7162 COVER, ACCESS NSCM/CAGE - COF/CAGE: D1871 Part No. - N° de la partie: 2300348-091720.005.0	W248A	W2481	20	Each	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
13	NSN - NNO: 5180-12-346-6052 TOOL KIT, FULL TRACKED VEHICLE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D1871 Part No. - N° de la partie: 2300348-970220.000.0	WB941	W1941	5	KT	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
15	NSN - NNO: 5315-12-350-6783 PLN, STRAIGHT, HEADED NSCM/CAGE - COF/CAGE: I9008 Part No. - N° de la partie: ISO2341-B-8X30X26-A4	WB941	W1941	32	EA	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
16	NSN - NNO: 2910-12-351-9812 CONNECTING PIECE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D1871 Part No. - N° de la partie: 2300436-034400.000.0	WB941	W1941	7	EA	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
17	NSN - NNO: 6150-12-354-2376 CABLE ASSEMBLY, SPECIAL PURPOSE, ELE CTRICA NSCM/CAGE - COF/CAGE: D1871 Part No. - N° de la partie: 2300436-066420.000.0	WB941	W1941	20	EA	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
18	NSN - NNO: 6110-12-354-2919 DISTRIBUTION BOX NSCM/CAGE - COF/CAGE: D1871 Part No. - N° de la partie: 2300436-066400.000.0	WB941	W1941	20	EA	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
19	NSN - NNO: 5306-12-354-9397 BOLT,EYE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D3800 Part No. - N° de la partie: 7985156	WB941	W1941	25	EA	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
20	NSN - NNO: 5365-12-357-7177 SPACER,RING NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8124 Part No. - N° de la partie: 0730 007 309	W248A	W2481	25	EA	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
21	NSN - NNO: 4720-12-357-7191 HOSE, NONMETALLIC NSCM/CAGE - COF/CAGE: D0789 Part No. - N° de la partie: 2300436-031100.003.0	W248A	W2481	4	EA	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
22	NSN - NNO: 5365-12-368-6680 PLUG,MACHINE THREAD NSCM/CAGE - COF/CAGE: D1871 Part No. - N° de la partie: 2300519-189800.001.0	W248A	W2481	9	EA	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
23	NSN - NNO: 5365-12-368-6738 SPACER,SLEEVE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D1871 Part No. - N° de la partie: 2300519-189800.002.0	W248A	W2481	10	EA	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
24	NSN - NNO: 2540-12-384-5964 BAG, VEHICLE NSCM/CAGE - COF/CAGE: C0008 Part No. - N° de la partie: 017006005-0001	WB941	W1941	10	EA	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
25	NSN - NNO: 2540-12-384-5964 BAG, VEHICLE NSCM/CAGE - COF/CAGE: C0008 Part No. - N° de la partie: 017006005-0001	WB941	W1941	15	EA	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	





Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
26	NSN - NNO: 5360-12-187-9416 SPRING,HELICAL,COMPRESSION NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8286 Part No. - N° de la partie: 1,6X16X51,5DIN2098	W248A	W2481	12	EA	XXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	
27	NSN - NNO: 5120-12-120-6515 SPADE NSCM/CAGE - COF/CAGE: C6077 Part No. - N° de la partie: 12-03-351500	WB941	W1941	31	EA	XXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	
28	NSN - NNO: 5120-12-126-3328 HAMMER,HAND NSCM/CAGE - COF/CAGE: C6077 Part No. - N° de la partie: 08-03-141110	WB941	W1941	32	EA	XXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	
29	NSN - NNO: 5120-12-148-6918 SLIDING T-HEAD, SOCKET WRENCH HANDL E NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8242 Part No. - N° de la partie: 1115-1BW	WB941	W1941	5	EA	XXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
30	NSN - NNO: 6220-12-151-4418 LIGHT, BLACKOUT NSCM/CAGE - COF/CAGE: C6222 Part No. - N° de la partie: 2PF001637-04	W248A	W2481	8	EA	XXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	
31	NSN - NNO: 5970-12-154-3893 TAPE, INSULATION, ELECTRICAL Rolls of 10 ft length each. NSCM/CAGE - COF/CAGE: C5533 Part No. - N° de la partie: CERTOPLAST601SW15X10	WB941	W1941	25	RO	XXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	
32	NSN - NNO: 5330-12-156-4783 GASKET NSCM/CAGE - COF/CAGE: C2301 Part No. - N° de la partie: 0700839	WB941	W1941	230	EA	XXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	
33	NSN - NNO: 6150-12-177-9398 CABLE ASSEMBLY, SPECIAL PURPOSE, ELE CTRICA NSCM/CAGE - COF/CAGE: D9448 Part No. - N° de la partie: 2300109-062150.000.0	W248A	W2481	6	EA	XXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
34	NSN - NNO: 6150-12-177-9400 CABLE ASSEMBLY,SPECIAL PURPOSE,ELE CTRICA NSCM/CAGE - COF/CAGE: D6292 Part No. - N° de la partie: 2300109-062153.000.0	W248A	W2481	6	EA	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
35	NSN - NNO: 5331-12-178-6269 O-RING NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8266 Part No. - N° de la partie: 90X4MMN429	W248A	W2481	51	EA	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
36	NSN - NNO: 4720-12-178-8204 HOSE ASSEMBLY,NONMETALLIC NSCM/CAGE - COF/CAGE: D1028 Part No. - N° de la partie: 909288	W248A	W2481	3	EA	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
38	NSN - NNO: 5331-12-181-7180 O-RING NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8266 Part No. - N° de la partie: 15X3MMN429	WB94I	W194I	106	EA	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
39	NSN - NNO: 5365-12-181-9905 PLUG,MACHINE THREAD Part No : DIN910-M20X1 ,5-ST-B3C NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8286	W248A	W2481	10	EA	XXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	
40	NSN - NNO: 5365-12-181-9905 PLUG,MACHINE THREAD Part No : DIN910-M20X1 ,5-ST-B3C NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8286	W248A	W2481	16	EA	XXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	
41	NSN - NNO: 5305-12-182-1283 SCREW,EXTERNALLY RELIEVED BODY NSCM/CAGE - COF/CAGE: D1871 Part No. - N° de la partie: 2300109-182001.002.0	W248A	W2481	12	EA	XXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	
42	NSN - NNO: 2590-12-182-3863 REINFORCING RING NSCM/CAGE - COF/CAGE: D1871 Part No. - N° de la partie: 2360-263200.00.0	WB941	W1941	5	EA	XXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	
43	NSN - NNO: 6650-12-182-4544 CAP ,PROTECTIVE,PERISCOPE NSCM/CAGE - COF/CAGE: C0008 Part No. - N° de la partie: FO-30-509.00.00.00	WB941	W1941	50	EA	XXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	
44	NSN - NNO: 5120-12-182-5445 RETAIN. CL1P,TRACK NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2239 Part No. - N° de la partie: 7108130400	WB941	W1941	20	EA	XXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	
46	NSN - NNO: 2590-12-183-9882 CABLE SAFETY DEVICE NSCM/CAGE - COF/CAGE: C2311 Part No. - N° de la partie: 2300109-970135.000.0	WB941	W1941	50	EA	XXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	
47	NSN - NNO: 5120-12-184-4685 HANDLE,EXTENSION,WRENCH NSCM/CAGE - COF/CAGE: D9448	WB941	W1941	10	EA	XXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
47	Part No. - N° de la partie: 2300109-970125-000-0							
48	NSN - NNO: 2590-12-187-8174 STRAP, RETAINING NSCM/CAGE - COF/CAGE: C2311 Part No. - N° de la partie: 2300109-970180.000.0	W248A	W248I	12	EA	XXXXXXXXXX \$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
49	NSN - NNO: 2590-12-187-8177 BRACKET NSCM/CAGE - COF/CAGE: D1871 Part No. - N° de la partie: 2300109-970194.000.0	W248A	W2481	4	EA	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	
50	NSN - NNO: 5315-12-187-8184 PIN, SHOULDER, HEADLESS NSCM/CAGE - COF/CAGE: D9448 Part No. - N° de la partie: 2300109-185218.001.0	WB941	W1941	31	EA	XXXXXXXXXXXXX \$	See Herein	

## TABLE OF CONTENTS

### PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Security Requirement
2. Requirement

### PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Note to Bidders
3. Submission of Proposals
4. Enquiries - Bid Solicitation
5. Applicable Laws
6. Basis of Payment
7. Delivery
8. Description and Traceability
9. Assurance of Nato Supply Code for Manufacturer (NSCM) Traceability
10. Foreign Suppliers (GST/HST/QST)

### PART 3 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection

### PART 4 - CERTIFICATION

1. Certifications
2. Certifications Precedent to Contract Award
3. Code of Conduct and Certifications - Related documentation
4. Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

### PART 5 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

#### SECTION A - ADMINISTRATION

- A1. Security Requirement
- A2. Authorities
- A3. Standard Clauses and Conditions
- A4. Certifications
- A5. Applicable Laws
- A6. Defence Contract
- A7. Priority of Documents

#### SECTION B - REQUIREMENT

- B1. Requirement
- B2. Material
- B3. Term of Contract
- B4. SACC Manual Clauses
- B5. Release Documents - Distribution
- B6. Preparation for Delivery
- B7. Shipping Instructions (DND) - Canadian-based Contractor **OR**

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-149976/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

250b1

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-149976

File No. - N° du dossier

250b1W8486-149976

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

B7. Shipping Instructions (DND) - Foreign-based Contractors

SECTION C - FINANCE

C1. Payment

C2. Invoicing Instructions



Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-149976/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

250b1

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-149976

File No. - N° du dossier

250b1W8486-149976

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

### **1. Security Requirement**

There is no security requirement associated with this bid solicitation.

### **2. Requirement**

- 2.1** This bid solicitation cancels and supersedes previous bid solicitation number W8486-149976/A dated 2013-08-27 with a closing of 2013-10-08 at 2:00 PM.
- 2.2** The proposed Contractor must supply the item(s) as detailed on the Line Item Detail Page(s).

## PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

### 1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual*

(<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

- 1.1 The 2003 (2013/06/01) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

#### 1.2 SACC Manual Clauses

B1000T	2007/11/30	Condition of Material
B3000T	2006/06/16	Equivalent Products
C3011T	2010/01/11	Exchange Rate Fluctuation

### 2. Note to Bidders

- a) This Request for Proposal, (RFP), is structured so that it will be similar to any resulting Contract. As such the words "Contract" and "Contractor" are to be read as "any resulting Contract" and "proposed Contractor" respectively.
- b) Changes to proposals will not be accepted after the solicitation closing date.
- c) There will be no direct payment by the Crown for any costs incurred in the preparation and submission of proposals resulting from this RFP.

### 3. Submission of Bids

Bids must be submitted ONLY TO PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA (PWGSC) BID RECEIVING UNIT by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

### 4. Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than **five (5)** calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies

to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

## 5. **Applicable Laws**

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the province of Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

## 6. **Basis of Payment**

### 6.1 **Canadian-Based Contractor**

Canadian-based bidders must submit firm prices for items in Canadian Dollars (CAD) or Euros (€), Canadian customs duties, and excise taxes excluded, where applicable, and any other applicable taxes excluded, FCA Free Carrier, (Contractors Facility \* ) as per Incoterms 2000.

Delivery location / point: \_\_\_\_\_

\* **Bidders are required to specify above the delivery location / point to be considered as the FCA Plant location / point.**

### 6.2 **Foreign-Based Contractor**

Foreign-based bidders must submit firm prices for items in Canadian Dollars (CAD) or Euros (€), Canadian customs duties, excise taxes, and any other applicable taxes excluded, FCA Free Carrier, (Contractors Facility \*\* ) as per Incoterms 2000.

Delivery location / point: \_\_\_\_\_

\*\* **Bidders are required to specify above the delivery location / point to be considered as the FCA Plant location / point.**

6.3 For the purpose of the bid solicitation, bidders with an address in Canada are considered Canadian-based bidders and bidders with an address outside of Canada are considered foreign-based bidders.

## 7. **Delivery**

Delivery is preferred as soon as possible. Bidders are required to specify their proposed delivery date in the Line Item Detail Delivery Offered column.

## 8. Description and Traceability

- a) The description given in the line items may be a short description. The full description is available in the public domain. The NATO Stock Number may include a part number or numbers in addition to that listed in the description of a line item. It is the responsibility of the bidder to refer to the NATO Stock Number and to ascertain therefrom such other part number as may fulfil the requirements of the NATO Stock Number. Part numbers with a RNCC/RNVC code of 5-9, 6-9 or D-9 are not acceptable part numbers.
- b) **Traceability** - Items offered shall not be identified as being produced by a NATO Supply Code for Manufacturer (NSCM) unless produced by that manufacturer or its accredited manufacturer/supplier. **It is the bidder's responsibility** to ensure that they and/or their supplier are legally entitled to manufacture the parts which are being offered.

## 9. Assurance of Nato Supply Code for Manufacturer (NSCM) Traceability

For the purposes of this solicitation, the NSCM (one or more) specified in this Request for Proposal (RFP) is the only approved source(s) of supply for the part number it is referenced with.

When the specified part number is proposed for supply by the bidder, the related specified NSCM shall only be offered by the bidder if the material to be supplied as the specified part number can be traced with documentary evidence directly to the NATO approved source of supply.

In the event that the bidder proposes to supply, under the specified part number, material which can neither be demonstrated by the bidder as originating directly from the approved source of supply nor as supplied under the specified NSCM with the specific written permission of the approved source of supply, the bidder is obligated to specify the alternate manufacturer for the material proposed under the specified part number and not mention the specified NSCM.

Material supplied for the items specified in any subsequent contract will be subject to investigation by the Crown. Material which can neither be demonstrated by the Contractor as having originated directly from the NSCM specified for the item in the contract, nor as supplied with the specific written permission of this specified NSCM, will be subject to the following action by the Crown.

The Crown may either:

- a) terminate the contract for default with respect to that item, return the item to the Contractor at the Contractor's risk and expense, and demand and receive from the Contractor (who shall forthwith so pay) all procurement and other costs incurred by the Crown, including any increased costs required for the purpose of expediting production; or
- b) retain the item, and demand and receive from the Contractor (who shall forthwith so pay) the difference between the Contractor's costs relating to the item, as determined by the Crown, and the costs which, in the Crown's opinion, the Contractor would have incurred had it obtained and supplied an item which did not differ in any way from that specifically required under the contract.

## 10. Foreign Suppliers (GST/HST/QST)

Any contracts that call for delivery outside of Canada awarded to foreign suppliers should not include the GST/HST/QST.

---

## **PART 3 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

### **1. Evaluation Procedures**

Bids will be evaluated in accordance with the Basis of Selection specified below

### **2. Basis of Selection**

To be considered responsive, a bid must meet all of the following mandatory requirements of this solicitation:

1. Technical requirement (NSN, part number or substitute/equivalent)
2. All other clauses, terms and conditions stipulated in this RFP

Bids not meeting all of the mandatory requirements will be given no further consideration. The responsive bid with the lowest evaluated price on an item by item basis will be recommended for award of a contract.

For evaluation purposes bids submitted in foreign currencies will be converted into Canadian dollars at Bank of Canada rate of exchange applicable at bid closing.

## PART 4 - CERTIFICATIONS

### 1. Certifications

Bidders must provide the required certifications and documentation to be awarded a contract.

The certifications provided by bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default, if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply with this request will also render the bid non-responsive or will constitute a default under the Contract.

### 2. Certifications Precedent to Contract Award

The certifications listed below should be submitted with the bid, but may be completed and submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed or submitted as requested, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

### 3. Code of Conduct and Certifications - Related documentation

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder and its affiliates are in compliance with the provisions as stated in Section 01 Code of Conduct and Certifications - Bid of Standard Instructions 2003. The related documentation therein required will assist Canada in confirming that the certifications are true.

### 4. Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "[FCP Limited Eligibility to Bid](http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml)" list ([http://www.labour.gc.ca/eng/standards\\_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml](http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml)) available from [Human Resources and Skills Development Canada \(HRSDC\)](#) - Labour's website.

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list at the time of contract award.

---

## PART 5 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

### SECTION A - ADMINISTRATION

#### A1. Security Requirement

There is no security requirement associated with the requirement.

#### A2. Authorities

##### 2.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Benoît Cardinal  
Senior Supply Officer  
Public Works and Government Services Canada  
Acquisitions Branch  
Defence & Major Projects Sector  
Place du Portage, Phase III, 6C1  
11 Laurier Street  
Gatineau, Quebec K1A 0S5

Telephone: (819) 956-1680  
Facsimile: (819) 956-0648  
E-mail address: benoit.cardinal@pwgsc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

##### 2.2 Requisitioning Authority

The Requisitioning Authority for the Contract is:

101 Colonel By Drive  
Tank Replacement Project  
National Defence Headquarters  
MGen George R. Pearkes Building  
Ottawa, Ontario K1A 0K2

Attention: TBA  
Telephone:  
Facsimile:  
E-mail address:

The Requisitioning Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the contract. The Requisitioning Authority is responsible for the implementation of tools and processes required for the administration of the Contract. The Contractor may discuss administrative matters identified in the

Contract with the Requisitioning Authority however the Requisitioning Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

### 2.3 Technical Authority

The Technical Authority is:

101 Colonel By Drive  
Tank Replacement Project  
National Defence Headquarters  
MGen George R. Pearkes Building  
Ottawa, Ontario K1A 0K2

Attention: TBA  
Telephone:  
Facsimile:  
E-mail address:

The Technical Authority named above is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of Work, Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

### 2.4 Contractor's Representative

Name and telephone number of the person responsible for:

#### General enquiries

Name: \_\_\_\_\_  
Telephone No. \_\_\_\_\_  
Facsimile No. \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

#### Delivery follow-up

Name: \_\_\_\_\_  
Telephone No. \_\_\_\_\_  
Facsimile No. \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

## A3. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.



### **3.1 General Conditions**

2010A (2013/04/25) General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

## **A4. Certifications**

### **4.1 Compliance**

Compliance with the certifications and related documentation provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification, provide the related documentation or if it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

## **A5. Applicable Laws**

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the province of Ontario

## **A6. Defence Contract**

The Contract is a defence contract within the meaning of the Defence Production Act, R.S.C. 1985, c. D-1, and must be governed accordingly.

Title to the Work or to any materials, parts, work-in-process or finished work must belong to Canada free and clear of all claims, liens, attachments, charges or encumbrances. Canada is entitled, at any time, to remove, sell or dispose of the Work or any part of the Work in accordance with section 20 of the Defence Production Act.

## **A7. Priority of Documents**

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) 2010A (2013/04/25) General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- (c) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_ .

## SECTION B - REQUIREMENT

### B1. Requirement

The Contractor must supply the item(s) as detailed on the Line Item Detail Page(s).

### B2. Material

Material supplied must be new and conform to the latest issue of the applicable drawing, specification and/or part number that is in effect on the bid solicitation closing date.

### B3. Term of Contract

#### 3.1 Delivery Date

Delivery shall be made on or before \_\_\_\_\_ .

(If **item is not** delivered on or before the specified delivery date, the contractor is to inform PWGSC contracting authority)

### B4. SACC Manual Clauses

D5545C	2010/08/16	ISO 9001:2008 - Quality Management Systems - Requirements (QAC C) ( <b>All items</b> )
D3010C	2012/07/16	Dangerous Goods/Hazardous Products
D6010C	2007/11/30	Palletization
D2025C	2008/12/12	Wood Packaging Materials
B7500C	2006/06/16	Excess Goods

### B5. Preparation for Delivery

The Contractor must prepare **all items** for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces Packaging Specification D-LM-008-036/SF-000, DND Minimum Requirements for Manufacturer's Standard Pack.

**5.1** The Contractor must package item numbers 3, 21, 32, 35, 36 and 38 in quantities of one (1) by package.

**5.2** The Contractor must package item number 31 in rolls of 10 ft. length each. (25 rolls of 10 ft. length each)

**5.3** All other items to be packaged as per quantity.

### B6. Shipping Instructions (DND) - Canadian-based Contractor

1. Delivery will be FCA Free Carrier at \_\_\_\_\_ (Insert the named place, e.g. Contractor's facility) with furtherance to Montreal, Quebec OR Edmonton, Alberta, Canada as specified in the Line Item Detail as per Incoterms 2000. The Contractor must load the goods onto the carrier designated by the Department of National Defence (DND). Onward shipment from the delivery point to the consignee will be Canada's responsibility.

2. Before shipping the goods, the Contractor must contact the following DND Inbound Logistics coordination center by telephone, facsimile or e-mail, to arrange for shipment, and provide the information detailed at paragraph 3.

(Before contract award, the contracting officer must choose only one of the following shipping options, and delete the others.)

- (a) Insert the following for all contracts, except repair and overhaul, where the Contractor is located in Canada:

Inbound Logistics Coordination Center (ILCC)

Telephone: 1-877-877-7423 (toll free)

Facsimile: 1-877-877-7409 (toll free)

E-mail: ILHQOttawa@forces.gc.ca

OR

- (a) Insert the following for all repair and overhaul contracts where the Contractor is located between Kingston inclusive and westward to the Ontario/Manitoba border:

Inbound Logistics Central Area (ILCA)

Telephone: 1-866-371-5420 (toll free)

Facsimile: 1-866-419-1627 (toll free)

Email: ILCA@forces.gc.ca

OR

- (a) Insert the following for all repair and overhaul contracts where the Contractor is located in Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, and the National Capital Region inclusive to east of Kingston:

Inbound Logistics Coordination Center (ILCC)

Telephone: 1-877-877-7423 (toll free)

Facsimile: 1-877-877-7409 (toll free)

E-mail: ILHQOttawa@forces.gc.ca

OR

- (a) Insert the following for all repair and overhaul contracts where the Contractor is located in Quebec:

Inbound Logistics Quebec Area (ILQA)

Telephone: 1-866-935-8673 (toll free), or  
1-514-252-2777, ext. 2323, 2852 or 4673

Facsimile: 1-866-939-8673 (toll free), or  
1-514-252-2911

E-mail: 25DAFCTrafficQM@forces.gc.ca

OR

- (a) Insert the following for all repair and overhaul contracts where the Contractor is located in Atlantic (New Brunswick, Prince Edward Island, Nova Scotia, Newfoundland and Labrador):

Inbound Logistics Atlantic Area (ILAA)

Telephone: 1-866-242-1755 (toll free), or  
1-902-720-1248

Facsimile: 1-866-242-1767 (toll free), or  
1-902-720-2200

E-mail: w12flogILAA@forces.gc.ca

3. The contractor must provide the following information to the DND Inbound Logistics Coordination Center when arranging for shipment:
  - (a) the contract number;
  - (b) consignee address (for multiple addresses, goods must be packaged and labeled separately with each consignee address);
  - (c) description of each item;
  - (d) the number of pieces and type of packaging (i.e., carton, crate, drum, skid);
  - (e) actual weight and dimensions of each piece type, including gross weight;
  - (f) full details of dangerous material, as required for the applicable mode of transportation, signed certificates for dangerous material as required for shipment by the International Maritime Dangerous Goods Code, the International Air Transportation Association Regulations or the applicable Canadian Dangerous Goods Shipping Regulations, and a copy of the Material Safety Data Sheet.
4. Following receipt of this information by Canada, Canada will provide the appropriate shipping instructions, which may include the requirement for specific consignee address labeling, and the marking of each piece with a Transportation Control Number.
5. The Contractor must not ship goods before receiving shipping instructions from the DND Inbound Logistics contact.
6. If the Contractor delivers the goods at a place and time which are not in accordance with the given delivery instructions or fail to fulfill reasonable delivery instructions given by Canada, the Contractor must reimburse Canada any additional expenses and costs incurred.
7. If Canada is responsible for delays in delivering the goods, ownership and risk will be transferred to Canada upon expiry of either thirty (30) days following the date on which a duly completed shipping application is received by Canada or by its appointed forwarding agent, or thirty (30) days following the delivery date specified in the Contract, whichever is later.

**OR**

**B6. Shipping Instructions(DND) - Foreign-based Contractors**

1. Delivery will be FCA Free Carrier at \_\_\_\_\_ (Insert the named place, e.g. Contractor's facility) with furtherance to Montreal, Quebec OR Edmonton, Alberta, Canada as specified in the Line Item Detail as per Incoterms 2000. The Contractor must load the goods onto the carrier designated by the Department of National Defence (DND). Onward shipment from the delivery point to the consignee will be Canada's responsibility.
2. Before shipping the goods, the Contractor must contact the following DND Inbound Logistics coordination center by telephone, facsimile or e-mail, to arrange for shipment, and provide the information detailed at paragraph 3.

(Before contract award, the contracting officer must choose either shipping option a, b, c, or d, and delete the unused options.)

- (a) Insert the following when the Contractor is located in the United States (U.S.):

Inbound Logistics Coordination Center (ILCC):

Telephone: 1-877-447-7701 (toll free)

Facsimile: 1-877-877-7409 (toll free)

Email: ILHQOttawa@forces.gc.ca

OR

- (b) Insert the following when the Contractor is located in United Kingdom and Ireland:

Inbound Logistics United Kingdom (ILUK):

Telephone: 011-44-1895-613023, or

011-44-1895-613024

Facsimile: 011-44-1895-613047

Email: CFSUEDetUKMovement@forces.gc.ca

In addition, the Contractor must send to ILUK the completed form "Shipping Advice and Export Certificate" by e-mail to: CFSUEDetUKMovement@forces.gc.ca

The shipment of any items above the value of 600 GBP (pound sterling) being exported from the United Kingdom and Ireland will be cleared by DND using Her Majesty's Customs & Excise (HMCE) New Export Systems (NES). The Contractor must comply with HMCE requirements by registering with HMCE or by having a freight forwarder complete the entry. A printed copy of the NES entry Export Declaration clearly displaying the Declaration Unique Consignment Reference Number must be provided by the Contractor and attached to the consignment. The Contractor must ensure that this procedure is carried out for all stores whether they be initial purchase or repair and overhaul export items. HMCE will authorize Canadian Forces Support Unit (Europe) to ship the goods only if the procedure has been adhered to completely and properly by the Contractor.

OR

- (c) Insert the following when the Contractor is located in a country other than Canada, the United States, the United Kingdom and Ireland:

Inbound Logistics Europe Area (ILEA):

Telephone: +49-(0)-2451-717199 or 717200  
 Facsimile: +49-(0)-2451-717189  
 Email: ILEA@forces.gc.ca

OR

- (d) Insert the following for U.S. Foreign Military Sales (FMS):

Inbound Logistics Coordination Center (ILCC):

Telephone: 1-877-447-7701 (toll free)

Facsimile: 1-877-877-7409 (toll free)

Email: ILHQOttawa@forces.gc.ca

Canada is responsible for the carrier selection for shipments of the goods supplied under this FMS contract. Instructions on how to obtain carrier selection from Canada are contained in U.S. Department of Defense 4000.25-8-M, Military Assistance Program Address Directory, and Canadian Special Instructions Indicator (SII). The contractor must not ship the goods until the SII has been complied with.

(The contracting officer must insert the following sections 3 through 7 with all options above, except (d) - U.S. FMS.)

3. The Contractor must provide the following information to the DND Inbound Logistics contact when arranging for shipment:
  - (a) the Contract number;
  - (b) consignee address (if multiple addresses, items must be packaged and labeled separately with each consignee address);
  - (c) description of each item;
  - (d) the number of pieces and type of packaging (e.g. carton, crate, drum, skid);
  - (e) actual weight and dimensions of each piece type, including gross weight;
  - (f) copy of the commercial invoice (in accordance with clause C2608C, section 4, of the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual) or a copy of the Canada Border Services Agency form CI1, Canada Customs Invoice;
  - (g) Schedule B codes (for exports) and the Harmonized Tariff Schedule codes (for imports);
  - (h) North American Free Trade Agreement Certificate of Origin (in accordance with clause C2608C, section 2) for the U.S. and Mexico only;
  - (i) full details of dangerous material, as required for the applicable mode of transportation, signed certificates for dangerous material as required for shipment by the International Maritime Dangerous Goods Code, or International Air Transportation Association regulations or the applicable Canadian Dangerous Goods Shipping Regulations and a copy of the Material Safety Data Sheet.

- 
4. Following receipt of this information by Canada, Canada will provide the appropriate shipping instructions, which may include the requirement for specific consignee address labelling, the marking of each piece with a Transportation Control Number and customs documentation.
  5. The Contractor must not ship goods before receiving shipping instructions from the DND Inbound Logistics contact.
  6. If the Contractor delivers the goods at a place and time that are not in accordance with the given delivery instructions or fail to fulfill reasonable delivery instructions given by Canada, the Contractor must reimburse Canada any additional expenses and costs incurred.
  7. If Canada is responsible for delays in delivering the goods, ownership and risk will be transferred to Canada upon expiry of either thirty (30) days following the date on which a duly completed shipping application is received by Canada or by its appointed forwarding agent, or thirty (30) days following the delivery date specified in the Contract, whichever is later.

## SECTION C - FINANCE

### C1. Payment

#### 1.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm unit price(s), as specified in the line item detail pages for a cost of \$/€ \_\_\_\_\_. Customs duties are excluded and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

#### 1.2 SACC Manual Clauses

C6000C	2011/05/16	Limitation of Price
H1001C	2008/05/12	Multiple Payments
C2801C	2011/05/16	Priority Rating - Canadian Contractors
C2800C	2013/01/28	Priority Rating - U.S Contractor
C2608C	2012/07/16	Canadian Customs Documentation
D0050C	2007/05/25	End User Certificate

### C2. Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
2. Invoices must be distributed as follows:
  - (a) Original copy to the Requisitioning Authority:
 

National Defence Headquarters  
MGen George R. Pearkes Building  
101 Colonel By Drive  
Ottawa, ON K1A 0K2

Attention: TBD
  - (b) One (1) copy to the Contracting Authority
 

Department of Public Works and Government Services  
Acquisitions Branch  
Defence & Major Projects Sector  
Place du Portage, Phase III, 6C1  
Gatineau, Quebec K1A 0S5

Attention: **Benoît Cardinal**
  - (c) One (1) copy to the Consignee



3. Invoices, together with substantiating documentation (Certificate of Conformity (CoC), Canadian Customs Invoice (CCI), Consignment Authorization and Receipt Form (CARF)), submitted by the Contractor for the Work, must be on their own form in English and must include the following information:
  - i) The date;
  - ii) Name and address of the consignee; and
  - iii) Contract number
4. Canada will only make payment upon receipt of a satisfactory invoice duly support by specified release documents and any other documents called for under the Contract.
5. The Contractor shall not submit an invoice prior to either;
  - (a) shipment of the items to which it relates, or
  - (b) performance of services for which it relates.